

Der er en Uoverensstemmelse her, og det er mig ikke klart, hvorfor den er til Stede.

Dette, i Forbindelse med, at det i sig selv er tre betydningsfulde Forslag til Rigsdagsbeslutning, der foreligger, gør, at jeg kunde ønske Sagen henvist til et Udvalg, saa at der kunde blive Tid til at se lidt nærmere paa Ordlyden af dem, før Landstinget giver sit Samtykke til Konventionernes Afslutning, og jeg skal derfor forbeholde mig ved denne Forhandlings Slutning at foreslaa de foreliggende Forslag henvist til en kort Behandling i et Udvalg.

Martin Olsen: Jeg skal forbigaa en Gennemgang af de enkelte Paragraffer. Den er ganske overflødig, da den højtærede Udenrigsminister jo har gjort Rede for Konventionernes Indhold. Jeg skal kun gøre et Par Bemærkninger om enkelte af de Ting, der er foreslaaet.

Jeg vil gerne ligesom det ærede 19de landstingsvalgte Medlem (Jepsen Christensen) udtrykke min Glæde over den Tilnærmelse, de nordiske Folk her gør til hinanden, over, at man mærker, at i alt Fald *de* ønsker at leve i Fred og god Forstaaelse med hinanden, at de gerne vil henvise de flest mulige Ting til Afgørelse i fredelig Retning. Det skal det Instrument, der her foreslaas, bidrage til, og det vil forhaabentlig i høj Grad bidrage til, at man holder Rivninger indenfor jævne Former.

Jeg opfatter Forslagene saaledes, at de skal vedtages eller forkastes, idet det dog ikke kunde gaa an, at der i de 4 Lande blev foretaget Ændringer deri, i saa Fald blev man jo neppe færdig. Det maa vel i nogen Grad, i alt Fald i Begyndelsen, være overladt til de delegerede, som har været samlet paa Regeringernes Vegne og har forhandlet derom og nu har fremsat deres Forslag. Dette skulde saa foreløbig være Ordningen. Skulde der saa i Tidens Løb, om kortere eller længere Tid, indtræde Forhold, som gør, at man mener, at et eller andet bør ændres, maatte Sagen igen gøres til Genstand for en lignende Fællesforhandling og paa ny komme til at foreligge her. Jeg har i alt Fald opfattet det saaledes, at det, som her foreligger, foreligger til Vedtagelse eller Forkastelse.

Men dette forhindrer jo ikke, at man kan rette Forespørgsler om, hvorledes nogle af disse Paragraffer skal forstaaes. Her vil jeg sige, at jeg ligesom det ærede 19de tingvalgte Medlem er faldet over den tilsyneladende Uoverensstemmelse, der er mel-

lem Artikel 6 i det Forslag, som Delegeretforsamlingen har fremsat, og Artikel 13 i den foreliggende Konvention. Jeg skal ikke komme ind paa Forskellen, som det ærede Medlem har uddybet, men kun fremhæve, at jeg er faldet over ganske det samme.

Dernæst er der et andet Punkt. Det skulde synes mindre nødvendigt at fremhæve det, men jeg tror dog, det er nødvendigt. Det, der er udtrykt i en saadan Konvention, og som skal kunne forstaaes af de flest mulige og helst af hele Folket, skulde helst være affattet i saadanne Udtryk, at de forstaaes af hele Folket. Jeg maa bekende, at Artikel 12, 1ste Stykke, vistnok trænger til en yderligere Forklaring af, hvad der forstaaes ved det Udtryk, der er anvendt der. Det er muligt, at man har bundet sig til den anvendte Udtryksmaade, der er taget fra den franske Tekst til Konventionen mellem Danmark og Finland, men den forstaaes neppe af alle her. Det er et sjældent Fremmedord, man her har brugt: Forhandlingerne for Nævnet er „kontradiktoriske“. Jeg spørger: Hvor mange er der i denne Forsamling, som forstaaar dette Udtryk og fatter Betydningen deraf? Skønt dette dog er en kvalificeret Forsamling, turde der vist være en Del Medlemmer, som ikke forstaaar det nævnte Udtryk. Derfor mener jeg, at en lille Forklaring burde gives deraf. Det er meddelt mig, at der vil blive foreslaaet Udvalg nedsat om Sagen, og hvis det er rigtigt, vil der i Udvalget kunne blive Lejlighed dertil, hvis Ministeren ikke ønsker at give Forklaringen her. Det maa jo have en Grund, at man har valgt at bruge dette Udtryk, som hører mere hjemme i Fransk end her og i de andre nordiske Lande. Jeg synes, at vi gerne klart skulde forstaa, hvad det betyder. „Kontradiktorisk“ kan betyde modsigende, men det er vel ikke saadan at forstaa, at for disse Forligsnævn skal eders Tale være ja, ja og nej, nej, at den ene Part kun har Ret til at nægte, hvad den anden siger. Det er vel ikke Meningen, der maa vel føres en Procedure. Det er ikke nærmere uddybet, om den skal være mundtlig eller kan være skriftlig, men det maa vel overlades til Retten selv at tage Bestemmelse derom, endogsaa i det særlige Tilfælde. Men jeg tror alligevel, dette Udtryk kunde trænge til en nærmere Forklaring.

Udover dette finder jeg ikke Anledning til paa Sagens nuværende Stadium at gøre Bemærkninger. Jeg skal slutte med at anbefale, saa varmt det er mig muligt, disse Forligsnævn til Vedtagelse. Det er